

Centre de recherche interdisciplinaire en réadaptation
du Montréal métropolitain
site Centre de réadaptation Constance-Lethbridge

Rapport annuel 2009-2010

TABLE DES MATIÈRES

1	PUBLICATIONS ET COMMUNICATIONS.....	3
1.1	Articles revus et publiés	3
1.2	Livres et chapitres de livres	5
1.3	Articles soumis à un comité de lecture	7
1.4	Communications avec résumé.....	9
1.5	Transfert de connaissances, présentations et conférences sans résumé.....	11
1.6	Articles d'information sur le CRIR	14
1.7	Articles grand public	14
2	SUBVENTIONS	15
2.1	Subventions obtenues.....	15
2.2	Subventions demandées	16
3	CONFÉRENCES PRÉSENTÉES.....	17
4	COLLABORATIONS INTERNATIONALES	18
5	ORGANISATION CONGRÈS, COLLOQUES, ETC. LIÉS À LA RECHERCHE .	18
6	PERSONNEL DE RECHERCHE EMBAUCHÉ	18
6.1	Assistants de recherche	18
6.2	Agents de recherche	19
6.3	Stagiaires d'été.....	20
6.4	Étudiants gradués	20
6.5	Consultants.....	21
7	SOUTIEN AUX CLINICIENS.....	21
8	NOUVEAUX MEMBRES DU CRIR	22
8.1	Chercheur	22
8.2	Cliniciens-Intervenants	22
9	FAITS SAILLANTS RELIÉS AU CRIR	23
9.1	Prix et distinctions.....	23
9.2	Retombées scientifiques.....	23
9.3	Retombées cliniques.....	25
9.4	Retombées administratives et organisationnelles	25

1 PUBLICATIONS ET COMMUNICATIONS

1.1 Articles revus et publiés

- 1.1.1 **Ahmed, S.**, Bourbeau, J., Maltais, F., & Mansour, S. (2009). The Oort structural equation modeling approach detected a response shift after a COPD self-management program not detected by the Schmitt technique. *Journal of Clinical Epidemiology*, 62 (11), 1165-72.
- 1.1.2 **Ahmed, S.**, Gogovor, A., Berman, E., Miloff, M., Burnand, B., Krelbaum, M., & Montague, T. (2009). For the 2008 Health Care in Canada Partners. Changing Health Care: Stakeholder Perceptions of the Burden of Chronic Disease and the Value of Teams, Measurements and Communication. *Healthcare Quarterly*, 12 (2), e1-e13.
- 1.1.3 **Ahmed, S.**, Schwartz, C., Ring, L., & Sprangers, M.A. (2009). Applications of health-related quality of life for guiding healthcare: Advances in response shift research. *Editorial for the Journal of Clinical Epidemiology*, 62 (11), 1115-7.
- 1.1.4 Côté, J., Patenaude, I., **St-Onge, N.**, & Fung, J. (2009). Whiplash-associated disorders affect postural reactions to antero-posterior support surface translations during sitting. *Gait and Posture*, 29, 603-611.
- 1.1.5 Duquette, J., **McKinley, P.**, Mazer, B., Gelinas, I., Vanier, M., Benoit, D., & Gresset, J. (2010). Impact of partial administration of the Cognitive Behavioral Driver's Inventory on concurrent validity in individuals with brain injury. *American Journal of Occupational Therapy*, 64, 279-287.
- 1.1.6 Flink, I.K., Mroczek, M.Z., **Sullivan, M.J.L.**, & Linton, S. (2009). Pain in childbirth : The role of catastrophizing. *European Journal of Pain*, 13, 312–316.
- 1.1.7 Green A., Tripp DA., **Sullivan M.J.L.**, & Davidson M. (2009). The relation between empathy and estimates of others' pain. *Pain Medicine*, 10, 381-392.
- 1.1.8 Hadouda, S., Laroui, H.R., Lemay, A., Martin, B., Korner-Bitensky, N., Menon, A., Storr, C., Asseraf-Pasin, L., & **Ahmed, S.** (2009). Practice style traits of student occupational therapists and physical therapists. *Canadian Journal of Occupational Therapy*, 76 (2), 98-106.
- 1.1.9 **Lach, L.M.**, Kohen, D.E., Garner, R.E., Brehaut, J.C., Miller, A.R., Klassen, A.F., & Rosenbaum, P.L. (2009). The health and psychosocial functioning of caregivers of children with neurodevelopmental disorders. *Disability & Rehabilitation*, 31 (8), 607-618.
- 1.1.10 Lasalle, V. & **Poldma, T.** (2009). Le sens de l'habitation en design d'intérieur, *ARQ Architecture-Québec*, 2 (146).
- 1.1.11 Manouilidou, C., **de Almeida, R. G.**, Schwartz, G., & Nair, V. (2009). Thematic roles in Alzheimer's disease: Hierarchy violations in psychological predicates. *Journal of Neurolinguistics*, 22, 167-186.

- 1.1.12 **Poldma, T.** (2009). Learning the Dynamic Processes of Color and Light in Interior Design. *Journal of Interior Design (JID)*, 34 (2), 15 p.
- 1.1.13 Pollatsek, A., Drieghe, D., Stockall, L., & **de Almeida, R. G.** (2010). The interpretation of ambiguous trimorphemic words in sentence context. *Psychonomic Bulletin and Review*, 17, 88-94.
- 1.1.14 Powell, W., Stevens, B., & **Simmonds, M.J.** (2009). Treadmill Interface for Virtual Reality vs. Overground Walking: A Comparison of Gait in Individuals with and without Pain. *Studies in health technology and informatics*, 144, 198-203.
- 1.1.15 Shahrbanian, S., Ma, X., Korner-Bitensky, N., & **Simmonds, M.J.** (2009). Scientific evidence for the effectiveness of virtual reality for pain reduction in adults with acute or chronic pain. *Studies in Health Technologies and Informatics*, 144, 40-43.
- 1.1.16 Shelton, M.L., Lee, J.Q., Morris, G.S., Massey, P.R., Kendall, D.G., Munsell, M.F., Anderson, K.O., **Simmonds, M.J.**, & Giralt, S.A. (2009, April). A randomized control trial of a supervised versus a self-directed exercise program for allogeneic stem cell transplant patients. *Psychooncology*, 18 (4), 353-9.
- 1.1.17 Shikako-Thomas, K., **Lach, L.M.**, Majnemer, A., Nimigon, J., Cameron, K., & Shevell, M. (2009). Quality of life from the perspective of adolescents with cerebral palsy : "I just think I'm a normal kid, I just happen to have a disability". *Quality of Life Research*, 18, 825-832.
- 1.1.18 **Simmonds, M.J.**, Gillis, T., Massey, P., Arbuckle, R., Rodriguez, M.A., & Lee, J. (2009). Physical Function, fatigue, and Quality of Life in Patients with lymphoma. *Formosa Journal of Physical Therapy*, 34 (2), 71-80 (Invited).
- 1.1.19 **St-Onge, N.**, Côté, J., Patenaude, I., & Fung, J. (2009). A paradigm to assess postural responses triggered by anteroposterior translations in sitting. *Gait and Posture*, 30, 417-423.
- 1.1.20 **Sullivan, M.J.L.**, Davidson, N., Garfinkel, B., & Scott, W. (2010). Perceived injustice is associated with heightened pain behavior and disability in individuals with whiplash injuries. *Psychological Injury and Law*, 2, 238-247.
- 1.1.21 **Sullivan, M.**, Tanzer, M., Stanish, W., Fallaha, M., **Simmonds, M.J.**, & Dunbar, M. (2009). Psychological Determinants of Problematic Outcomes Following Total Knee Arthroplasty. *Pain*, 143, 123-129.
- 1.1.22 **Sullivan, M.J.L.**, Thibault, P., Androkonyte, J., Butler, H., Catchlove, R., & Lariviere, C. (2009). Psychological influences on repetition induced summation of activity-related pain in patients with musculoskeletal pain. *Pain*, 141, 70-78.
- 1.1.23 **Sullivan, M.J.L.**, Thibault, P., **Simmonds, M.**, Milioto, M., Canton, A-P., & Velly, A. (2009). Pain, perceived injustice and the persistence of post-traumatic stress symptoms during the course of rehabilitation for whiplash injuries. *Pain*, 145, 325-331.

- 1.1.24 Tremblay, I., & **Sullivan, M.J.L.** (2010). Attachment and pain outcomes in adolescents: The mediation role of pain catastrophizing and anxiety. *Journal of Pain*, 11 (2), 160-171.
- 1.1.25 Vlaeyen, J.W.S., Hanssen, M., Goubert, L., Vervoort, T., Peters, M., van Breukelen, G., **Sullivan, M.J.L.**, & Morley, S. (2009). Threat of pain influences social context effects on verbal pain report and facial expression. *Behaviour Research and Therapy*, 47, 774–782.
- 1.1.26 Verhey, L.H., Kulik, D.M., Ronen, G.M., Rosenbaum, P.L., **Lach, L.M.**, & Streiner, D.L. (2009). Quality of life in childhood epilepsy : What is the level of agreement between youth and their parents? *Epilepsy & Behaviour*, 14 (2), 407-410.
- 1.1.27 Wideman, T.H., Adams, H., & **Sullivan, M.J.L.** (2009). A prospective sequential analysis of the fear-avoidance model of pain. *Pain*, 145, 45-51.

1.2 Livres et chapitres de livres

1.2.1 Soumis

- 1.2.1.1 Derwing, B. L., & **de Almeida, R. G.** (2009). Non-chronometric experiments in Linguistics. In D. Eddington (Ed.), *Experimental and Quantitative Linguistics* (pp. 234-282). Munich : Lincom. [refereed]
- 1.2.1.2 **Lach, L.M.** (2009). Social challenges among children and adolescents with intractable epilepsy. In J.W. Wheless, L.J. Willmore, & R.A. Brumback (Eds.), *Advanced Therapy in Epilepsy* (pp. 453-459). Hamilton, Ont. : BC Decker, Inc.
- 1.2.1.3 Manouilidou, C., & **de Almeida, R.G.** (2009). Canonicity in argument realization and verb semantic deficits in Alzheimer's disease. In S. Featherston & S. Winkler (Eds). *Process and Product in Empirical Linguistics* (pp. 123-150). Berlin : Mouton De Gruyter. [refereed]
- 1.2.1.4 **Poldma, T.** (2009). Sustaining Education: Futuring Interior Design Directions. In : C. Martin & D. Guerin (Eds). *The State of the Interior Design Profession* (p. 9). NY : Fairchild Books, Condast Publications, 9 p.
- 1.2.1.5 **Poldma, T.** (2009). *Taking Up Space: Exploring the Design Process?* NY: Fairchild Books, Condast Publications, 282 p.
- 1.2.1.6 Powell, W., Stevens, B., & **Simmonds, M.J.** (2009). Treadmill interface for virtual reality vs. overground walking : a comparison of gait in individuals with and without pain. In B.K. Wiederhold & G. Riva (Eds). *Annual review of Cybertherapy and Telemedicine* (pp. 198-203). Amsterdam : IOS Press.
- 1.2.1.7 Shahrbanian, S., Ma, X., Korner-Bitensky, N., & **Simmonds M.J.** (2009). Scientific evidence for the effectiveness of virtual reality for pain reduction in adults with acute or chronic pain. In B.K. Wiederhold & G. Riva (Eds). *Annual review of Cybertherapy and Telemedicine* (pp. 40-43). Amsterdam : IOS Press.

- 1.2.1.8 **Simmonds, M.J.**, & Widemann, T. Pain and Rehabilitation. In M.E. Lynch, K.D. Craig, & P.W.H. Peng (Eds). *Clinical Pain Management : A Practical Guide*. New York : Wiley.
- 1.2.1.9 **Sullivan, M.J.L.**, & Martel, M.O. Processes Underlying the Relation between Catastrophizing and Chronic Pain : Implications for Intervention. In M. Hasenbring, A. Rusu, & D. Turk (Eds). *From Acute to Chronic Back Pain : Risk factors, Mechanisms and Clinical Implications*. Oxford: Oxford University Press, in press.
- 1.2.1.10 **Sullivan, M.J.L.**, & Wideman, T. Catastrophizing and Fear of Pain : Clinical Implications. In M.E. Lynch, K.D. Craig, & P.W.H. Peng (Eds). *Clinical Pain Management : A Practical Guide*. New York : Wiley.

1.2.2 En préparation

- 1.2.2.1 **Ahmed, S.** In E. Finch, D. Brooks, P. Stratford, N. Mayo (Eds). *Physical Rehabilitation Outcome Measures : A Guide to Enhanced Clinical Decision Making*, second edition. Hamilton, Ont. : BC Decker.
- 1.2.2.2 Bailey, S., **Lach, L.M.**, Byford-Richardson, K., Nicholas, D., & McNeill, T. Measures of interpersonal interactions and relationships as indicators of activity and participation among children with developmental disabilities. In A. Majnemer (Ed.), *Measures of Outcomes and Their Determinants for Children with Developmental Disabilities*.
- 1.2.2.3 Bailey, S., **Lach, L.M.**, Saini, M., Cimino, T., & Mehan, K. *Conceptualization of parenting children with chronic health conditions and disabilities using a systematic review of observational studies : A sequential multimethod approach*.
- 1.2.2.4 Birnbaum, R., **Lach, L.M.**, Cormier, M.J., & Marino, R.V. *A Practical Guide To Ethical and Legal Decision Making for Social Workers in Canada*. Toronto : Carswell Publishing.
- 1.2.2.5 Bogossian, A., **Lach, L.M.**, Nicholas, D., & McNeill, T. Measures evaluating family environment among children with developmental disabilities. In A. Majnemer (Ed.). *Measures of Outcomes and Their Determinants for Children with Developmental Disabilities*.
- 1.2.2.6 Cimino, T., **Lach, L.M.**, Meehan, K., Saini, M., Nimigon, J., McNeill, T., Nicholas, D., & Rosenbaum, P.L. (Quality of abstracts). In *the context of a systematic review on parenting of children with chronic health conditions and disabilities*.
- 1.2.2.7 **de Almeida, R.G.** *The Modularity of Language : A Psycholinguistic Festschrift for Jerry Fodor*. Cambridge, USA : MIT Press.
- 1.2.2.8 **de Almeida, R.G.**, & Manouilidou, C. *Verb Concepts : Cognitive Science Perspectives on Verb Representation and Processing*. Oxford University Press.
- 1.2.2.9 Gogovor A., Lewanczuk R., **Ahmed S.**, & Montague T. (Canada Chapter). In ISPOR (Eds). *Reliability and Validity of Data Sources for Disease and Health Management*. Lawrenceville, USA : ISPOR.

- 1.2.2.10 **Lach, L.M.**, Lasry, S., Nimigon, J., Ronen, G., Rosenbaum, P., Streiner, D., Boyle, M., & Cunningham, C. The role of child, family and community factors (Part II). In *Health-related quality of life in youth with epilepsy : Theoretical model for clinician and researchers*.
- 1.2.2.11 **Lach, L.M.**, Trocme, N., Brown, I., & Fudge-Shormans, A. *Children and adolescents with disabilities in child welfare*.
- 1.2.2.12 **Lach, L.M.**, Nimigon, J., Elliot, I., & Smith, I. *Maternal narratives about parenting youth with intractable epilepsy*.
- 1.2.2.13 **Poldma, T.** (2010). *Meanings of Interiors: Social, Cultural and Philosophical essays about Interiors, People and Spaces*. NY: Fairchild Books, Condensast Publications. (submitted)

1.3 Articles soumis à un comité de lecture

1.3.1 Soumis

- 1.3.1.1 **Ahmed, S.**, Gogovor, A., **Kosseim, M.**, Poissant, L., Riopelle, R., **Simmonds, M.J.**, Krelbaum, M., & Montague, T. Advancing the Chronic Care Road Map: A Contemporary Overview. *Healthcare Quarterly* (submitted).
- 1.3.1.2 Butler-Kisber, L., & **Poldma, T.** (2010) The power of visual approaches in qualitative inquiry : The use of collage making and concept mapping in qualitative research. *The Journal of Research Practice*.
- 1.3.1.3 Cimino, T., **Lach, L.M.**, Saini, M., & Mechan, K. Abstract quality in a systematic review : Results from a study of parenting children with chronic health conditions and disabilities. *Journal of Evidence Based Social Work* (Submitted).
- 1.3.1.4 **de Almeida, R. G.**, Di Nardo, J. C., & Von Grünau, M. W. Understanding sentences in dynamic scenes : a modularity effect in linguistic and visual processing . *Cognition* (Submitted).
- 1.3.1.5 **de Almeida, R. G.** & Mobayyen, F. Semantic memory organization for verb concepts : Proactive interference as a function of content and structure. (In preparation for re-submission).
- 1.3.1.6 **Derghezarian, T.**, & **Simmonds, M.J.** Management of Low Back Pain by Physical Therapists in Quebec : How are we doing? *Physiotherapy Canada* (Submitted).
- 1.3.1.7 Lee, C.E., **Simmonds, M.J.**, Etnyre, B.R. & Morris, G.S. (2009). Influence of pain distribution on gait characteristics in patients with low back pain. Part 2 : Horizontal ground reaction force. *Archives of Physical Medecine and Rehabilitation* (Submitted).

- 1.3.1.8 Lee, J.Q., Shelton, M.L., Kendall, D.G., & **Simmonds M.J.**, Anderson, K.A. & Morris, G.S. Assessing the outcomes of an exercise intervention following recent allergenic bone marrow transplantation : A case report. (Submitted).
- 1.3.1.9 Lundberg, M., Grimby-Ekman, A., Verbunt, J., & **Simmonds, M.J.** Pain Related Fear : A Critical Review of the Related Measures. *The Clinical Journal of Pain* (Submitted).
- 1.3.1.10 Mankovsky, T., Lynch, M.E., Clark, A.J., Sawynok, J., & **Sullivan, M.J.L.** Pain catastrophizing predicts poor response to topical analgesics in patients with neuropathic pain. (Submitted).
- 1.3.1.11 Manouilidou, C., & **de Almeida, R. G.** On the psychological reality of verb typologies : Contrasting the roles of internal structure and argument realization. *Linguistics; under review* (Submitted).
- 1.3.1.12 Martel, M-O., Thibault, P., & **Sullivan, M.J.L.** The persistence of pain behaviors in patients with chronic back pain is independent of pain and psychological factors. (Submitted).
- 1.3.1.13 Petkov, D., Finch, L., Scott, S., **Simmonds, M.J.**, & Mayo, N. Contribution of disability to self-perceived health in community dwelling seniors. (Submitted).
- 1.3.1.14 **Poldma, T.** Developing Knowledge Through Design Research : Understanding Experiential Knowledge as Tacit. *The Journal of Research Practice* (Submitted).
- 1.3.1.15 Roncero, C., **de Almeida, R. G.**, Smyth, R., & Kennedy, J.M. The similar productions, but distinct interpretations, of metaphors and similes: Internet and reading-time evidence. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition; under review* (Submitted).
- 1.3.1.16 Ronen, G.M., Streiner, D.L., Verhey, L.H., **Lach, L.M.**, Boyle, M.H., Cunningham, C.E., & Rosenbaum, P.L. Disease characteristics and psychosocial factors : Explaining the expression of quality of life in childhood epilepsy. *Epilepsy & Behavior with minor revisions* (Resubmitted).
- 1.3.1.17 **Sullivan, M.J.L.**, Larivière, C., & **Simmonds, M.J.** Activity-Related Summation of Pain and Functional Disability in Patients with Whiplash Injuries. *Pain* (Submitted).

1.3.2 Articles acceptés

- 1.3.2.1 **Ahmed, S.**, Gogovor, A., **Kosseim, M.**, Poissant, L., Riopelle, R., **Simmonds, M.J.**, Krelbaum, M., & Montague, T. (2010). Advancing the Chronic Care Road Map: Report of a Community Focused Colloquium. *British Medical Journal* (in press).
- 1.3.2.2 Hsieh, A.Y., Tripp, D., Ji, L.J. & **Sullivan, M.J.L.** (2010). Comparisons of catastrophizing, pain attitudes, and cold pressor pain experience between Chinese and European Canadian young adults. *Journal of Pain* (in press).

- 1.3.2.3 Hum, K., Smith, M.L., **Lach, L.M.**, & Elliott, I.M. (2010). Self perceptions of social function two years after pediatric epilepsy surgery. *Epilepsy & Behavior* (in press).
- 1.3.2.4 Hunter J.P., **Simmonds M.J.** (2009). Pain : Putting the Whole Person at the Centre. *Physiotherapy Canada* (in press).
- 1.3.2.5 **Lach, L.M.**, Smith, M.L., Elliot, I. Giecko, T., Olds, J., Snyder, T., McCleary, L., Whiting, S., Lowe, A., & Nimigon, J. (2010) Long term outcome of pediatric epilepsy surgery : Social inclusion or exclusion as young adults? *Epilepsi* (in press).
- 1.3.2.6 Nicholas, D.B., Patershuk, C., Koller, D., Bruce-Barrett, C., **Lach, L.M.**, Zlotnik-Shaul, R., & Matlow, A. (2010). Pandemic planning in pediatric care : A website policy review and national survey data. *Health Policy* (in press).
- 1.3.2.7 Nicholas, D., Young, N., **Lach, L.M.**, King, G., Reisman, J., Schippel, E., Scott, M., & Sawatzky, B. (2010). Contrasting internet and face-to-face focus groups for children with chronic health conditions : Outcomes and participant experiences. *International Journal of Qualitative Methods* (in press).
- 1.3.2.8 Pincus, T., Smeets, R.J., **Simmonds, M.J.**, & **Sullivan M.J.L.** (2010). The fear avoidance model disentangled : Improving the clinical utility of the fear avoidance model. *The Clinical Journal of Pain* (in press).
- 1.3.2.9 Ronen, G., Streiner, D.L., Verhey, L.J., **Lach, L.M.**, Boyle, M.H., Cunningham, C.E., & Rosenbaum, P.L. (2010) Disease characteristics and psychosocial factors : Explaining the expression of quality of life in childhood epilepsy. *Epilepsy & Behavior* (in press).
- 1.3.2.10 **Sullivan, M.J.L.**, & Adams, H. (2010). Psychosocial treatment techniques to augment the impact of physical therapy interventions for low back pain. *Physiotherapy* (in press).

1.4 Communications avec résumé

- 1.4.1 **Ahmed S.** Keeping the Complicated Simple: Moving Forward With Interpreting Changes In QOL In Light Of Response Shift and Appraisal. [Abstract], *The QLR Journal*, A-46, Abstract #1250.
- 1.4.2 **Ahmed, S.**, Tamblyn, R., Kelome, A., Winslade, N., Taylor, L., & Gogovor, A. (2009). Identifying Gaps in Asthma Management Using Administrative Databases and Decision Support System. [Abstract], *Amerivan Journal of Respiratory and Critical Care Medecine*, 179, A1422.
- 1.4.3 **Allain, N., Edwards, D., Grothé, M.C., Roy, A., & Winter, S.** (2009, August). *MTBI : A specific approach for rehabilitation and work integration*. Poster presented at MTBI 2009 – An International Conference on Mild Traumatic Brain Injury, Vancouver, Canada.
- 1.4.4 **de Almeida, R.G.** (2010, March). *Against semantic decomposition*. First International Psycholinguistics Congress of ANPOLL, Rio de Janeiro, Brasil. [Invited]

- 1.4.5 **Derghazarian, T., & Simmonds, M.J.** (2008, September). *Physiotherapists' Attitudes and Beliefs towards Low Back Pain : Do they predict self-reported treatment recommendations ?* 6th Congress of the European Federation of IASP Chapters (EFIC) – PAIN IN EUROPE VI, Lisbon, Portugal.
- 1.4.6 Gogovor, A., **Ahmed, S.**, Berman, E., Miloff, M., Krelenbaum, M., & Montague, T. (2009). Chronic Disease and Patient Self-Management: A Multi-Source Approach. [Abstract], *American Journal of Respiratory and Critical Care Medicine*, 179, A1429.
- 1.4.7 Manouilidou, C., & **de Almeida, R.G.** (2009, February). *On the psychological reality of verb typologies*. Paper presented at the Conference Verb Typologies Revisited, Ghent, Belgium.
- 1.4.8 Petzold, A., Korner-Bitensky, N., **Ahmed, S.**, Salbach, N., Menon, A., Kaizer, F., & Ogourtsova, T. Increasing best-practice management of post-stroke unilateral spatial neglect.
- 1.4.9 **Poldma, T.**, Jutras, S., Lasalle, V., & Tissaoui, L. (2010, March). *The Residential Appropriation and Well-being of People with Trauma due to Paralysis and Their Families : A Multi-disciplinary Research Study*. IDEC International Conference, Atlanta, USA.
- 1.4.10 **Poldma, T.** (2010, March). *Aesthetic meaning-making as design thinking: Communicating the design process*. IDEC International Conference, Atlanta, USA.
- 1.4.11 Powell, W.A., **Simmonds, M.J.**, Simmonds, K.P., Shahrbanian, S., **Derghazarian, T.**, & Stevens, B. (2009, June). *Self-paced treadmill walking in a virtual reality environment vs. over ground walking: a comparison of gait in individuals with and without pain*. 15th Annual CyberTherapy Conference, Italy.
- 1.4.12 Ronen, G.M., Streiner, D.L., Verhey, L.H., **Lach, L.M.**, Boyle, M.H., Cunningham, C.E., & Rosenbaum, P.L. (2009). Quality of life in childhood epilepsy : What factors explain youth and their parents' rating ? [Abstract], *Epilepsia*, 50 (Suppl.11), 401.
- 1.4.13 Schwartz, C.E., Mayo, N.E., Rapkin, B.D., **Ahmed S.** Advances in Interpreting Patient-Reported Outcomes Over Time. [Abstract], *The QLR Journal*, A-46, Abstract #1195.
- 1.4.14 Shahrbanian, S., Ma, X.M.A., Korner-Bitensky, N., & **Simmonds, M.J.** (2009, June). *Scientific evidence for the effectiveness of virtual reality for pain reduction in adults with acute or chronic pain*. 15th Annual CyberTherapy Conference, Italy.
- 1.4.15 **Simmonds, M.J.** (2009, September). *Post-stroke Mood and Movement in People With and Without Pain: a Virtual Reality Pilot Study*. 6th Congress of the European Federation of IASP Chapters (EFIC) – PAIN IN EUROPE VI, Lisbon, Portugal.

- 1.4.16 Song, M., Mokhov, S.A., Loader, A.R., & **Simmonds, M.J.** (2009, December). *A Stereoscopic OpenGL-based Interactive Plug-in Framework for Maya and Beyond*. The 8th ACM Sigraph International Conference on Virtual Reality Continuum and its Applications in Industry. Yokohama, Japan.

1.5 Transfert de connaissances, présentations et conférences sans résumé

- 1.5.1 **Ahmed, S.** (2009). *Facilitating Patient Self-Management in Chronic Disease : Development and Evaluation of My Asthma Portal (MAP)*. Montreal, Concordia University.
- 1.5.2 **Ahmed, S.** (2010). *Facilitating Patient Self-Management in Chronic Disease : Development and Evaluation of My Asthma Portal (MAP)*. Montreal, Montreal Chest Hospital.
- 1.5.3 **Ahmed, S.** (2009). *IRIS Quebec Research Tool-Kit*. E-health Conference, Toronto, Canada.
- 1.5.4 **Beauchamp, P., Diene, C.P., & Kosseim, M.** (2009, Avril). *Le transfert des connaissances au cœur de l'amélioration continue de la performance organisationnelle*. Carrefour des connaissances – Centre de Réadaptation Lucie-Bruneau : La réadaptation s'affiche, Montréal, Canada.
- 1.5.5 Chadnova E., Makris I., **St-Onge N.** (2010). *Effect of muscular fatigue on weight distribution and muscle activation in healthy athletic individuals*. The XXIVth International Society of Electromyography and Kinesiology Conference, Aalborg, Denmark.
- 1.5.6 **de Almeida, R.G.**, Riven, L., Manouilidou, C., Lungu, O., Dwivedi, V., Jarema, G., & Gillon, B. (2009, September). *Coercion effects are pragmatic : fMRI and behavioral evidence*. Poster presented at the Architectures and Mechanisms for Language Processing conference (AMLaP), Barcelona, Spaine.
- 1.5.7 Harman K., & **Simmonds M.J.** (2010, May). *Pain, Exercise and Activity*. Canadian Pain Society, Calgary, Canada.
- 1.5.8 **Harvey, L., Kosseim, M.** (2009, Octobre). *Outil informatisé pour la gestion des suivis du plan d'amélioration intégré de la performance organisationnelle et de la mobilisation du personnel*. 8^{ième} Congrès québécois de la réadaptation : Innovations partagées : la réadaptation en haute définition, Saint-Hyacinthe, Canada.
- 1.5.9 **Kosseim, M.** (2009, Octobre). *L'amélioration continue de la performance organisationnelle... Une démarche intégrée, inclusive et fondée sur les données probantes*. 8^{ième} Congrès québécois de la réadaptation: Innovations partagées : la réadaptation en haute définition, Saint-Hyacinthe, Canada.
- 1.5.10 **Lach, L.** (2009, September). *Turning clinical issues into qualitative research questions*. Department of Paediatrics Clinical Research Retreat, Faculty of Medicine - McGill University, Brome, QC, Canada.

- 1.5.11 **Lach, L.** (2009, May). *Theoretical frameworks to guide assessment of quality of life and health-related quality of life*. Quality of Life in Childhood Onset Chronic Conditions and Disorders, Niagara-on-the-Lake, Ontario, Canada.
- 1.5.12 **Laplaine, M., Choy, C.-N., Vincelli, A., & Séguin, J.** (2009, Octobre). *La réadaptation en milieu communautaire*. 8ième Congrès québécois de la réadaptation: Innovations partagées : la réadaptation en haute définition, Saint-Hyacinthe, QC, Canada.
- 1.5.13 **Poldma, T., & Tissaoui, L.** (2009). *Rapport de recherche sur l'évaluation du cheminement spatial au Centre de réadaptation Constance Lethbridge : Comprendre l'adaptation visuelle des usagers*. CRLB et Université de Montréal, 35 p.
- 1.5.14 **Poldma, T., & Bertin, S.** (2009). *Final Report on the Lighting Project: Study for a Proposed Lighting Master-Plan for the City of Charlottetown, Homburg and the Université de Montréal*. 28 p.
- 1.5.15 **Poldma, T., Asher Thompson, J., Portillo, M., & Dohr, J.** (2010, March). *JID Writer's Workshop*. IDEC International Conference, Atlanta, USA.
- 1.5.16 **Presseau, M., Gélinas, I., Doucet, J., & Lefebvre, G.** (2009, Octobre). *L'évaluation fonctionnelle de conduite pour motocyclistes présentant des déficiences physiques*. 8ième Congrès québécois de la réadaptation: Innovations partagées : la réadaptation en haute définition, Saint-Hyacinthe, Canada.
- 1.5.17 **Presseau, M., Maertens, N., Doucet, J., Ross, N., Chassé, G., & Gélinas, I.** (2010, Février). *Kiosque évaluation moto, oui... c'est possible*. Le salon de la moto de Montréal, Canada.
- 1.5.18 **Roncero, C., Ashby, J., & de Almeida, R.G.** (2009, September). *Metaphors need no explanations: Eye-tracking evidence*. Poster presented at the Architectures and Mechanisms for Language Processing conference (AMLaP), Barcelona, Spain.
- 1.5.19 **Riven, L., de Almeida, R.G., Manouilidou, C., Lungu, O., Dwivedi, V., Jarema, G., & Gillon, B.** (2009, June). *Coercion effects are pragmatic: Evidence from an fMRI study*. Poster presented at the Theoretical and Experimental Neuropsychology (TENNET) conference, Montreal, Canada.
- 1.5.20 **Saunders, S.** (2009, Octobre). *Facteurs déterminants et obstacles à un retour au travail d'une clientèle ayant subi un accident, souffrant de douleur chronique, sans emploi et sans lien d'emploi*. 8ième Congrès québécois de la réadaptation : Innovations partagées : la réadaptation en haute définition, Saint-Hyacinthe, Canada.
- 1.5.21 **Simmonds M.J.** (2009, May). *Keynote Address "Pain, Mind and Movement : an updated, integrated reconceptualization*. Israel Physiotherapy Conference. [Declined]
- 1.5.22 **Simmonds M.J.** (2009, May). *Workshop Pain – Understanding, assessing and managing pain*. Israel Physiotherapy Conference. [Declined]

- 1.5.23 **Simmonds M.J.** (2009, May). *Workshop Cancer Rehabilitation*. Israel Physiotherapy Conference. [Declined]
- 1.5.24 **Simmonds M.J.** (2009, May). *Keynote Cancer Rehabilitation – Physical Performance measures: What have they taught us and what have we learned* Taipei, Taiwan.
- 1.5.25 **Simmonds M.J.** (2009, May). *Keynote Cancer Rehabilitation – Pain and physical therapy Practice: Preconceptions, Misconceptions, and new Directions*. Taipei, Taiwan.
- 1.5.26 **Simmonds M.J.** (2010, January). *Pain, Mind, and Movement: an integrated approach*. Indian Physiotherapy Congress, Mangalore, India.
- 1.5.27 **St-Onge, N.**, Patenaude I., Côté J., Preuss R., Fung J. (2009). *Maintenance of postural equilibrium following antero-posterior translations in sitting*. International Society for Postural and Gait Research XVIIIth Conference, Bologna, Italy.
- 1.5.28 **St-Onge, N.** (2010) *Contrôle moteur, réadaptation et médecine sportive*. Laboratoire de recherche en imagerie et orthopédie, Montréal, Canada.
- 1.5.29 **Sullivan, M.J.L.** (2010, March). *Cogito, ergo ouch : meditations on the psychology of pain*. The 8th Palliative Care Congress. Bournemouth, UK.
- 1.5.30 **Sullivan, M.J.L.** (2009, September). *Pain Catastrophizing : Mechanisms of Action and Implications for Treatment*. Pain Management Programme SIG conference, Newcastle upon Tyne, UK.
- 1.5.31 **Sullivan, M.J.L.** (2010, February). *Catastrophizing and pain: Mechanisms of action*. Department of Exercise Science, Concordia University, Montreal, Canada.
- 1.5.32 **Sullivan, M.J.L.** (2010, January). *Les facteurs de risque psychosociaux pour la douleur et l'incapacité*. CSST, St-Jerôme, Canada.
- 1.5.33 **Sullivan, M.J.L.** (2009, October). *Risk factor target interventions for pain-related disability*. Vermont division of Vocational Rehabilitation Services, Waterbury, VT.
- 1.5.34 **Sullivan, M.J.L.** (2009, October). *Psychosocial interventions for the prevention of pain-related disability*. Department of Physical Therapy. School of Occupational and Physical Therapy, McGill University, Montreal, Canada.
- 1.5.35 **Sullivan, M.J.L.** (2009, October). *Psychosocial interventions for the prevention of pain-related disability*. Department of Occupational Therapy, School of Occupational and Physical Therapy, McGill University, Montreal, Canada.
- 1.5.36 **Sullivan, M.J.L.** (2009, September). *Perceived injustice as a risk factor for problematic recovery outcomes*. Saskatchewan Workers' Compensation Board, Vocational Services 8th Annual Conference, Waskesiu Lake, SK, Canada.

- 1.5.37 **Sullivan, M.J.L.** (2009, September). *Identifying psychosocial risk factors for chronic pain and disability*. Workers Compensation Board of Manitoba and Manitoba Public Insurance, Winnipeg, MB, Canada.
- 1.5.38 **Sullivan, M.J.L.** (2009, April). *Le programme de gestion de l'activité progressive (PGAP) : La psychologie de la douleur et de l'incapacité*. Great West Life, Montreal, Canada.
- 1.5.39 **Sullivan, M.J.L.** (2009, October). *Est-ce que la catastrophisation affecte la guérison ?* Société Québécoise de la Douleur, Montreal, Canada.
- 1.5.40 **Sullivan, M.J.L.** (Plusieurs dates entre avril 2009 à février 2010). Formation : *Détection et intervention auprès des facteurs de risques psychosociaux*. CSST, Montréal, QC, Canada.
- 1.5.41 **Sullivan, M.J.L.** (2009, June). *The Progressive Goal Attainment Program (PGAP) : Training Workshop*. Toronto, Canada.

1.6 Articles d'information sur le CRIR

N/A

1.7 Articles grand public

N/A

2 SUBVENTIONS

2.1 Subventions obtenues

- 2.1.1 **Ahmed, S.** (Principal Investigator). *Knowledge transfers for improving outcomes for older patients following a hip fracture repair: Identifying gaps in patient care after discharge into the community.* Edith Strauss funds for Knowledge Translation, School of Physical and Occupational Therapy, \$14,462.
- 2.1.2 **Ahmed, S.** (Co-Investigator). *Increasing occupational therapists' use of evidence-based management of post-stroke unilateral spatial neglect.* Edith Strauss funds for Knowledge Translation, School of Physical and Occupational Therapy, \$9,480.
- 2.1.3 **Ahmed, S.** (Principal Investigator), & **Simmonds, M.J.** (Co-Applicant). *Evaluating Implementation of Chronic Disease Management Programs: Informing Real World Implementation of the Chronic Care Model.* \$499,548.
- 2.1.4 **Ahmed, S.** (Co-Investigator). *The EMPOWER Study: Electronic Medications & Patient, Ownership of End Results.* Canadian Institutes of Health Research (CIHR), \$288,288.
- 2.1.5 Brehaut, J., Kohen, D., Rosenbaum, P., Miller, A., **Lach, L.**, Brownell, M., McGrail, K., Garner, R., Arim, R. & Guevremont, A. (Collaborator). *The health of Canadian caregivers: using administrative health services data to understand determinants of health.* Canadian Institutes of Health Research (CIHR) - Operating Grant (2010-2013), \$349,699.
- 2.1.6 Brehaut, J., Kohen, D., Arim, R., **Lach, L.**, Rosenbaum, P., Miller, A., & Garner, R. *A dialogue on the health of caregivers of children with disabilities.* Canadian Institutes of Health Research (CIHR) - Meetings, Planning, and Dissemination Grant (2010), \$40,000.
- 2.1.7 **Lach, L.** (Principal Investigator), Michael Shevell, M., Carmant, L., Gabriel Ronen, G., David Streiner, D., Rosenbaum, P., Cunningham, C., Boyle, M. *Outcome trajectories in children with epilepsy: what factors are important? Quebec subsample of the Canadian study of paediatric epilepsy health outcomes.* Ministère de la Santé et des Services Sociaux (2009-2014), \$255,820.
- 2.1.8 Majnemer, A., **Lach, L.**, Maltais, D., Mazer, B., Nadeau, L., Riley, P., Rohlicek, C., & Schmitz, N. *Determinants of active involvement in leisure for youth: daily living with disability.* Canadian Institutes of Health Research (CIHR) - Operating Grant (2010-2014), \$388,272.
- 2.1.9 Nicholas, D., Zwaigenbaum, L., Roberts, S., Magill-Stevens, J., **Lach, L.**, Margaret Clarke, M., and Decision Makers Whelan, M., Cavanagh, L., & Spoelstra, M. *A synthesis review of interventional outcomes in paediatric autism.* Canadian Institutes of Health (CIHR) - Research Synthesis Grant: Knowledge Translation (2009-2011), \$99,960.
- 2.1.10 **Poldma, T.** *Contrat de recherche et projet de lumière.* Organisme subventionnaire : Homburg, \$4,000.

- 2.1.11 **Preuss, R.** *Physical therapy for musculoskeletal back pain: understanding the biomechanical, neuromuscular, and clinical effects of conservative treatment.* Canada Foundation for Innovation (CFI) - Leaders Opportunity Fund, \$202,250.
- 2.1.12 **Preuss, R.** Faculty of Medicine/School of Physical & Occupational Therapy, McGill University - Faculty Start-Up Funds, \$120,000.
- 2.1.13 **Preuss, R.** *Postural stability in sitting during voluntary trunk motion, in patients post-stroke.* Centre de Recherche Interdisciplinaire en Réadaptation (CRIR) - Start-Up Funding for New Researchers, \$24,000.
- 2.1.14 **Preuss, R.** Institute Community Support Program – Travel Award, Canadian Institutes of Health Research (CIHR) – Institute of Musculoskeletal Health and Arthritis, Canada \$1,000.
- 2.1.15 Rosenbaum, P., **Lach, L.** (Co-Principal Investigator), Kohen, D., Saini, M., Garner, R., Birnbaum, R., Nicholas, D., Brehaut, J., Collin-Vezina, D., McNeill, T., Nicholas, D., Niccols, A., McKenzie, M. & collaborators. *Team in parenting matters! The biopsychosocial context of parenting children with neurodevelopmental disorders in Canada.* Canadian Institutes of Health Research (CIHR) - Emerging Team Grant (2009-2012), \$780,114.
- 2.1.16 **St-Onge, N.** *Évaluation de l'équilibre et de la répartition du poids chez les individus ayant une amputation du membre inférieur et le rôle de la proprioception.* Centre de Recherche Interdisciplinaire en Réadaptation du Montréal Métropolitain (CRIR), \$15,000.
- 2.1.17 **Sullivan, M.J.L.** *Catastrophizing, pain behaviour and disability: The role of communication goals.* Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC), \$93,500.

2.2 Subventions demandées

- 2.2.1 Kehayia, E. (Chercheure principale), **Poldma, T.** *A rehabilitation Living Lab: Creating Enabling Physical and Social Environments to Optimize Social Participation of People with Disabilities.* FQRSC – Lettre d'intention pour projet de développement stratégique innovant CRIR (2010-2011), Non-subventionnée ; montant demandé : \$ 2, 000,000.
- 2.2.2 Kehayia, E. (Chercheure principale), **Poldma, T.**, Lefebvre, H., Levin, M., Flanagan, T., Desjardins, M., & LeDorze, G. (Co PI). *Towards Meaningful Participation in Enabling Environments: The Living Lab.* CRSH – projet de demande d'infrastructure MCRI pour CRIR, Montant demandé: \$ 2,481,500.
- 2.2.3 McKinley, P. (Chercheure principale), **Poldma, T.** *Projet de recherche sur la danse et les effets sur ARMD.* IRSC (2010-2012), Montant obtenu : \$87,000 (en attente).

- 2.2.4 **Poldma, T.** (Chercheure principale), Équipe multi-disciplinaire avec Holmes, D. et Perron, A. (Université Ottawa), Corbeil, D. et Kronish, N. (Centre hospitalier St. Mary's), *A Collaborative Approach to Adapting Spaces in an In-patient Psychiatric Ward: Transforming Patient and Staff Well-being*. CRSH – projet de réappropriation pour les personnes en milieu hospitalier. Subvention octroyée et non obtenue pour \$105,000 (printemps 2009).
- 2.2.5 **Poldma, T.** (Chercheure principale), avec une équipe de chercheurs Martel, Therrien, Vallée, El-Khoury, *Research Observatory in Interior Design (Observatoire de recherche en Design d'intérieur au Québec: Du métier à la recherche)*. FQRSC – Demande de subvention soutien aux groupes de recherche en émergence. Montant demandé : \$60,000.
- 2.2.6 **Simmonds, M.J.** (Co-Applicant). *Psychological and Neurophysiological Correlates of Activity-Related Summation of Pain in Patients with Whiplash Injuries*. ~\$450,000.

3 CONFÉRENCES PRÉSENTÉES

- 3.1 **Ahmed, S.** (2009, Mai). *KT dissemination workshop*. Centre de Réadaptation Constance-Lethbridge, Montréal, Canada.
- 3.2 (2010, Février). *Interactive Project Presentation Afternoon Edith Strauss Rehabilitation Research Project*. Centre de réadaptation Constance-Lethbridge, Montréal, Canada.
Présentateurs :
- Diana Dawes
 - Anita Petzold
 - Tammy Abramovithc-Ostroff
 - Mélanie Allard-Cameus
 - Nancy Salbach
- 3.3 **Hamel-Hébert, I.** (2009, Janvier). *Les pratiques cliniques – Sur quoi peut-on se baser pour prendre une décision clinique ?* Centre de réadaptation Constance-Lethbridge, Montréal, Canada.
- 3.4 Lamontagne, M.E.*, Swaine, B.R., Lavoie, A., & Marcotte, A.C. (2009, Décembre). *Réseaux intégrés de services : Illustration d'une démarche de concertation en neurotraumatologie*. Centre de réadaptation Constance-Lethbridge, Montréal, Canada.
- 3.5 Lewis, J. (2009, Décembre). *Complex Regional Pain Syndrome*. Centre de réadaptation Constance-Lethbridge, Montréal, Canada.
- 3.6 Wideman, T. (2009, Novembre). *Psychosocial Risk Factors for Pain-Related Disability*. Centre de réadaptation Constance-Lethbridge, Montréal, Canada.

4 COLLABORATIONS INTERNATIONALES

N/A

5 ORGANISATION CONGRÈS, COLLOQUES, ETC. LIÉS À LA RECHERCHE

- 5.1 Dawes, D. (2010, Février). Interactive Project Presentation - Edith Strauss Rehabilitation Research Projects , Centre de réadaptation Constance-Lethbridge, Montréal, Canada.
- 5.2 **Simmonds, M.J.** (2010, January). McGill Annual Pain Day Conference, Montreal, Canada (Chair).
- 5.3 **Sullivan, M.J.L.** (2009, Mai). Montreal Symposium on Pain, Communication and Relationships, Centre de réadaptation Constance-Lethbridge, Montréal, Canada.
- 5.4 **de Almeida, R.G.** (2009, June). Theoretical and Experimental Neuropsychology (TENNET) conference, Concordia's Psychology Department, Montreal, Canada (Local organizer).

6 PERSONNEL DE RECHERCHE EMBAUCHÉ

Les assistants, agents et consultants suivants ont travaillé sur différents projets de recherche au cours de l'année.

6.1 Assistants de recherche

Bulow, Sabine

Étude clinico-économique du bras robotisé JACO chez des usagers de fauteuil roulant motorisé avec incapacités du membre supérieur.

David, Sarah

Étude clinico-économique du bras robotisé JACO chez des usagers de fauteuil roulant motorisé avec incapacités du membre supérieur.

Développement d'un dossier électronique interdisciplinaire et d'un outil de support à la décision pour optimiser la gestion de la douleur chronique.

Davidson, Nicole

The Relation between Depressive Symptoms and Poor Rehabilitation Outcome for Work-Related Musculoskeletal Injuries.

Garfinkiel, Beatrice

Projets du Dr. Michael Sullivan, Ph.D.

Hamel-Hébert, Isabelle

Étude clinico-économique du bras robotisé JACO chez des usagers de fauteuil roulant motorisé avec incapacités du membre supérieur.

Katz-Malamed, Rebecca

Projets du Dr. Michael Sullivan, Ph.D.

Prata, Andrew

Projets du Dr. Michael Sullivan, Ph.D.

Thibault, Pascal

La relation entre les symptômes dépressifs et l'incapacité chez les individus souffrant d'entorses cervicales

Les prédicteurs psychologiques de non-rétablissement chez les individus ayant subi une entorse cervicale.

La relation entre les symptômes dépressifs et les faibles résultats en réadaptation chez les individus victimes de blessures musculosquelettiques subies au travail.

6.2 Agents de recherche

Beauchamp, Pascal

L'implantation d'une approche propice au transfert des connaissances au sein d'un établissement de réadaptation en déficience physique.

Gogovor, Amede

Changing healthcare : Stakeholder perceptions of the burden of chronic disease and the value of teams, measurements and communication.

Hamel-Hébert, Isabelle

Projet pilote portant sur l'utilisation de tablettes informatisées comme outil de gestion de l'information clinique et administrative.

Thibault, Pascal

Étude clinico-économique du bras robotisé JACO chez des usagers de fauteuil roulant motorisé avec incapacités du membre supérieur.

6.3 Stagiaires d'été

Lamothe, Pascale

Évaluation du programme de douleur chronique.

6.4 Étudiants gradués

6.4.1 Maîtrises

Alarie, M.;
Almosnino, Sivan;
Beaumont, Vanessa;
Bell, Andrew;
Bhalla, Aneeka;
Bogossian Aline;
Burnfield, Lisa;
Campbell, Erin;
Choe, Noreen;
Chokron, Nathalie;
De Grosbois, E.;
DeGroot; Rachel;
Fiorelli, Julia;
Freeman, Kathryn;
Gilchrist, Ian;
Hamidzadeh, Mahnaz;
Henderson, Carla;
Kuspinar, Ayse;
Lee, Timothy;
Maia, Juliana;
Makris, Loannis;
Mendes Figueiredo, Sabrina;
Moga, Ana-Maria;
Monka, Natalia;
Nodding, Jenna;
Pardo-Lopez, Maria;
Riven, Levi;
Smith, Meghan;
Spiker, Esklin;
Tan, Jeffrey;
Villafana, Kevin;
Wallace Shirley;
Westgate, Staci;
Westra, Celeste;

6.4.2 Doctorats

Auasi, Mohammed;
Bailey, Sacha;
Bertin, Sylvain;
Cheung Jung;
Di Nardo, Julia;
Gauthier, Nathalie;
Lalongo, Dorothée;
Lasalle, Virginie;
Lopez, Vicki;
Mankovski, Tsipora;
Martel, Marc-Olivier;
Miodrag, Nancy;
Mudzakir, Ro'fah;
Pakzad, Mohamad;
Piché, Anne-Marie;
Prasanna, Shreya;
Roncero, Carlos;
Saracino, Jennifer;
Savard, André;
Scott, Whitney;
Tissaoui, Leila
Thomas, Denise Keiko;
Wideman, Tim;

6.5 Consultants

Fattal, Julie

Développement d'un protocole d'évaluation des besoins en terme de dispositifs d'aide à la conduite auprès de personnes traumatisées accidentellement.

Leroux, Christine

Projets du Dr. Sara Ahmed, Ph.D.

7 SOUTIEN AUX CLINICIENS

Des intervenants du programme PSOI-Point de services de l'Ouest de l'Île (Laplaine, M., Choy, C.-N., Vincelli, A., & Séguin, J.) ont bénéficié du support de Pascal Thibault et de Isabelle Hamel-Hébert pour la préparation d'une affiche intitulée «La réadaptation en milieu communautaire» et présentée au 8^{ième} Congrès québécois de la réadaptation «Innovations partagées : la réadaptation en haute définition» à Saint-Hyacinthe les 29 et 30 octobre 2009.

Une ergothérapeute étudiant au doctorat (Saunders, S.) a bénéficié du support de Isabelle Hamel-Hébert pour la préparation d'une affiche intitulée «Facteurs déterminants et obstacles à un retour au travail d'une clientèle ayant subi un accident, souffrant de douleur chronique, sans emploi et sans lien d'emploi» et présentée au 8^{ième} Congrès québécois de la

réadaptation «Innovations partagées : la réadaptation en haute définition» à Saint-Hyacinthe les 29 et 30 octobre 2009.

Des intervenants de différents programmes (Boissonneault, L., Jobin, E., MacMahon, M., Pelletier, J., L'Heureux, J., & Germain, L.) ont bénéficié du support de Tamar Derghazarian et de Isabelle Hamel-Hébert pour développer des questions de recherche opérationnelles qui ont été soumises au programme de maîtrises professionnelles de l'Université McGill, pour les étudiants de 2010-2011.

Les intervenants de trois programmes du CRCL, soit le Programme d'accès aux technologies (PAT), le Programme de conduite automobile (CA), et le Point de service de l'Ouest de l'Île (PSOI) ont participé à des séances de remue-méninges dans le but d'identifier leurs préoccupations cliniques et administratives, leurs besoins de support, et leur disponibilité pour s'impliquer en recherche. Ces programmes ont bénéficié du support de Mylène Kosseim, Pascal Beauchamp, Pascal Thibault, et/ou Isabelle Hamel-Hébert lors de ces rencontres. Des chercheurs ont participé à deux de ces rencontres pour contribuer scientifiquement aux discussions (Drs Philippe Archambault et Eva Kehayia au PAT, et Dr. Isabelle Gélinas en CA).

Une intervenante du programme Orthopédie (Litowski, J.), une intervenante du programme Conduite automobile (Truong, M.T.), ainsi que la chef du programme de Douleur chronique (Côté-Leblanc, G.) ont bénéficié du support de Isabelle Hamel-Hébert dans la rédaction de demandes de bourses Edith-Strauss pour la recherche en transfert de connaissance en réadaptation, dont deux ont été déposées pendant l'année 2009-2010.

8 NOUVEAUX MEMBRES DU CRIR

8.1 Chercheur

8.1.1 Preuss, Richard
Physiothérapeute, Ph.D., McGill University

8.2 Cliniciens-Intervenants

8.2.1 David, Sarah
Agente de liaison en recherche, CRCL

8.2.2 Hamel-Hébert Isabelle
Agente de planification, de programmation et de recherche

8.2.3 Maertens, Nathalie
Ergothérapeute

8.2.4 Thibault, Pascal
Ancien Coordonnateur de recherche clinique

8.2.5 Winter, Sandra
Chef des programmes de rhumatologie et TCC

9 FAITS SAILLANTS RELIÉS AU CRIR

9.1 Prix et distinctions

N/A

9.2 Retombées scientifiques

9.2.1 Maîtrises professionnelles

Deux questions découlant de préoccupations cliniques d'intervenants du CRCL ont été choisies par des groupes d'étudiants à la maîtrise professionnelle de l'Université McGill. Ces questions ont été traduites en projets de recherche qui ont débuté en 2009-2010. Ces projets sont supervisés par un chercheur pour la dimension scientifique et par un ou des intervenants pour la dimension clinique.

- Projet CRIR-482-0210: What is the feasibility of implementing proven strategies for successful vocational rehabilitation of clients with traumatic Brain Injury into the existing vocational rehabilitation programs in the Montreal area. (Intervenante CRCL : Dominique Edwards; Chercheur : Dr. Patricia McKinley);
- Projet CRIR-484-0210: Developing a questionnaire to measure the level of use and level of satisfaction of personalized adapted vehicles. (Intervenantes du CRCL : Alyssa Merillees et Minh-Thy Truong; Chercheur : Isabelle Gélinas).

9.2.2 Nouveaux projets CRIR acceptés en convenance institutionnelle

Durant l'année 2009-2010, le CRCL a accepté en convenance institutionnelle 18 nouveaux projets de recherche provenant de 15 chercheurs différents. (Ces projets sont récapitulés sous forme de tableau en page suivante.) Ils se répartissent au sein des programmes comme suit (à noter qu'un même projet de recherche peut toucher deux programmes différents) :

- Conduite Auto : 3
- Douleur chronique : 1
- Fibromyalgie : 2
- Neurologie/AVC : 6
- Orthopédie : 2
- Programme d'accès aux technologies : 1
- Service d'aides techniques : 4
- TCC : 2
- Évaluation/Orientation au travail : 2
- Point de service de l'Ouest de l'Île : 1

Recensement des projets acceptés en CI d'avril 2009 à mars 2010

Mois	Chercheur	Titre du projet de recherche	# CRIR
avr-09	Michael Sullivan	Catastrophizing Pain Behavior and Disability: The role of Communication Goals	CRIR-426-0409
mai-09	Philippe Archambault	Ecological measurement of powered wheelchair driving performance in adults using an event-driven classification method	CRIR-360-0508
mai-09	Philippe Archambault	Étude clinico-économique du bras robotisé JACO chez des usagers de fauteuil roulant motorisé avec incapacités du membre supérieur	CRIR-430-0509
juin-09	Jade Chiu Wai Kwok	The predictive validity of the Montreal Cognitive Assessment (MoCA) as a screening tool for on-road driving performance	CRIR-436-0609
août-09	Gary Duncan	Cerebral mechanisms of learning and memory of somatosensory processing: noxious and innocuous stimuli	CRIR-448-0809
sept-09	Michael Sullivan	Medical and Psychological Health While Waiting for Joint Replacement Surgery	CRIR-435-0609
oct-09	Petra Schweinhardt	Study to investigate the relationship between body perception disturbances and cortical representation of the affected upper limb in Complex Regional Pain Syndrome (CRPS).	CRIR-447-0809
oct-09	Patrick Boissy	Mesures écologiques et plateforme de mesure des aptitudes de conduite sécuritaire et efficace d'un fauteuil roulant motorisé chez les personnes âgées / Ecological measures, tools, and technologies to promote safe and efficient powered wheelchair mobility	CRIR-457-0909
nov-09	Lise Poissant	Synergizing expectation and execution for stroke communities of practice innovations	CRIR-440-0709
nov-09	Lorie Kloda	Rehabilitation therapists' clinical questions in the context of evidence-based patient care : an exploratory study	CRIR-444-0709
nov-09	Michael Sullivan	A Telephonic Intervention for the Management of Pain Related Disability in Individuals with Fibromyalgia	CRIR-459-1009
nov-09	Anita Myers Brenda Vrkljan	Evaluating Policies and Procedures in Canada for Determining Fitness-to-Drive and Licensure Recommendations (safe/unsafe and conditions).	CRIR-460-1109
févr-10	Denis Godbout	Traduction et validation de l'Overt Behaviour Scale (OBS) en français	CRIR-476-0210
mars-10	Patricia McKinley	What is the feasibility of implementing proven strategies for successful vocational rehabilitation of clients with traumatic Brain Injury into the existing vocational rehabilitation programs in the Montreal area	CRIR-482-0210
mars-10	Isabelle Gélinas	Developing a questionnaire to measure the level of use and level of satisfaction of personalized adapted vehicles	CRIR-484-0210
mars-10	Barbara Fillion	Perception des cliniciens, travaillant auprès de la clientèle ayant subi un accident vasculaire cérébral (AVC), quant à l'application des connaissances au quotidien	CRIR-485-0310
mars-10	Marie-Christine Hallé	Relations entre les orthophonistes et les proches de personnes aphasiques en contexte de réadaptation	CRIR-488-0310
mars-10	Richard Preuss	Postural stability in sitting in patients post-stroke	CRIR-491-0310

9.2.3 Identification des préoccupations cliniques et administratives

Un système de boîte à suggestion virtuelle a été mis en place, dans le but de prendre connaissance plus efficacement des préoccupations des cliniciens comme de leurs suggestions quant à des domaines de recherche qui auraient des retombées pertinentes sur leur pratique. Cet outil permet de mettre en relation plus efficacement les intervenants, les administrateurs et les chercheurs intéressés par les mêmes domaines.

9.3 Retombées cliniques

Dans le but d'améliorer le transfert des connaissances entre les milieux de la recherche et de la clinique, un « Calendrier des activités de transfert de connaissance » a été mis en place. Celui-ci, régulièrement mis à jour et diffusé aux administrateurs et aux intervenants du CRCL, propose des activités sélectionnées en fonction des clientèles rencontrées au CRCL et des services offerts. L'objectif de cet outil est de créer des occasions pour favoriser la communication entre les intervenants et les chercheurs qui travaillent dans le même domaine, de stimuler les échanges dans un sens comme dans l'autre, d'améliorer l'utilisation des meilleures pratiques cliniques et de faciliter les opportunités de collaborations scientifiques orientées sur les préoccupations cliniques et organisationnelles propres au CRCL. Des certificats de présence sont émis aux intervenants qui assistent à ces activités pour alimenter leurs porte-folios de formation continue.

9.4 Retombées administratives et organisationnelles

9.4.1 Projet pilote portant sur l'utilisation de tablettes informatisées

Un projet pilote interne portant sur l'informatisation des dossiers clients est en cours au programme de Neurologie. Puisque l'efficacité du travail en équipe multidisciplinaire dépend en grande partie de la continuité et de la fluidité du parcours du client ainsi que du partage d'informations à son égard, l'observation de l'efficacité d'un dossier client électronique constituera un premier pas vers une transmission plus efficace et rapide de l'information à toutes les personnes impliquées dans le traitement ou les services offerts à une personne donnée.

9.4.2 Recrutement de nouveaux chercheurs

Le CRCL a le plaisir d'accueillir un nouveau chercheur CRIR régulier, le Dr Richard Preuss. Ses intérêts de recherche portent principalement sur l'analyse des mouvements du tronc et de la colonne vertébrale chez des personnes atteintes de lombalgie.

Par ailleurs, la stratégie de recrutement de nouveaux chercheurs et de recherche de nouvelles collaborations demeure active.

9.4.3 Responsable de site

Mylène Kosseim, anciennement responsable de site et coordonnatrice de l'amélioration de la qualité et de la gestion des risques, a quitté ses fonctions en janvier 2010. Le CRCL recherche activement un remplaçant.

9.4.4 Coordination de la recherche

Isabelle Hamel-Hébert et Sarah David ont été nommées en septembre 2009, respectivement en tant qu'agente de planification, de programmation et de recherche au CRCL, et agente de liaison CRIR-CRCL. Elles ont remplacé Pascal Thibault qui a occupé le poste de coordonnateur de la recherche entre juin et août 2009, en remplacement de Pascal Beauchamp, qui a occupé ce poste de janvier à avril 2009.